

İNDEKS

GÜVENLİK	79
Güvenlik için temel uyarılar	79
AMACA UYGUN KULLANIM	80
CİHAZIN TANIMI	80
Kontrol paneli (modellere göre değişiklik gösterir)	80
"Profesyonel" tip ütü	80
"Ev" tipi ütü	81
KULLANIMA HAZIRLIK	81
Hangi suyu kullanalım ?	81
Kazanın dolumu	81
Buharlı ütüleme	81
"Profesyonel" ütünün çalışması	81
"Ev" ütüsünün çalışması	81
Termostat ayarı	82
Buhar ayar düğmesi J (*yalnızca bazı modeller)	82
Kazadaki su seviyesinin tamamlanması	82
Kuru ütüleme	82
TEMİZLİK	82
ÜTÜLEME İŞLEMİ BİTİNCE	82
ÜTÜLEME KONUSUNDA TAVSİYELER	82
TEKNİK SERVİS ÇAĞIRMADAN ÇÖZÜLEBİLECEK SORUNLAR	83

GÜVENLİK

Güvenlik için temel uyarılar



Tehlike!

Elektrik akımı ile çalışan bir cihaz olmasından ötürü elektrik çarpmaları oluşturması göz ardı edilemez.

Bu sebeple müteakip güvenlik uyarılarına uyun :

- Cihazı ıslak ve nemli elle tutmayınız.
- Cihazı ıslak ayakla veya hat da yalınayak kullanmayınız.
- Cihazı kesinlikle suya sokmayınız.
- Cihaz fişini prizden çıkartmak için giriş kablolarını veya hat da cihazın kendisini kesinlikle çekmeyiniz.
- Cihazın fişi ile priz arasında uyumsuzluk olması halinde, prizi kablolarının cihazın çektiği gücüne uygun olduğunu da kontrol edecek uzman kişi aracılığıyla uygun bir türde priz ile değiştiriniz.
- Ütüleme sistemine su ilave etmek için düğmesi vasıtasıyla cihazı kapatınız ve fişini çekiniz : cihaza su ilave etmek için cihazı kesinlikle musluğun altına koymayınız.
- Cihazın giriş kablolarının fişinin haznesi su doldurulmadan evvel prizden çekilmiş olması gerekmektedir.
- Cihazın elektrik kablolarının hasar görmüş olması halinde, bunun üretici firma veya hat da yeterli uzmanlığa sahip bir kişi tarafından, her türlü riske mani olacak şekilde değiştirilmesi gerekir.
- Çoklu priz, uzatma kablosu ve/veya adaptör kullanılması tavsiye olunmaz. Bu tip aparatların kullanımının gerekmesi halinde yalnızca basit adaptörler veya hat da yürürlükteki yönetmeliklere uygun uzatma kabloları kullanınız ve kullanacağınız adaptörün üzerinde belirtilen azami gücün üstünde yüklem yapmamaya dikkat ediniz.
- Cihazı 0°C dereceden daha düşük ısıli mekanlarda içerisinde su ile bırakmayınız.
- Fiş takılıken hazne tapasını gevşetmeyiniz.
- Bu cihazın elektrik güvenliği ancak cihazın yasal düzenlemelerin öngördüğü şekilde yeterli bir topraklı hat da doğru bir şekilde bağlanması halinde temin edilebilir. Bu vazgeçilmez güvenlik şartını kontrol etmek ve şüphe oluşması halinde mesleki açıdan uzman kişi tarafından tüm tesisatın kontrol ettirilmesi gerekmektedir; tesisatta toprak hattı olmamasından dolayı oluşabilecek Zararlar karşısında üretici herhangi bir sorumluluk taşımamaktadır.
- Ütünüzü bir daha kesinlikle kullanmamaya karar vermeniz halinde, fişini prizden çekerek, enerji kablolarını ütüye en yakın noktadan kesmek suretiyle bir daha kullanılamaz hale getirmeniz tavsiye olunur.
- Cihazı temizlemeniz ve bakım yapmanız gereken işlemlere başlamadan evvel her zaman için elektrik fişini

prizden çıkartmak suretiyle elektrik bağlantısını kesiniz.

- Cihazın sağlıklı çalışmaması veya arızalanması halinde cihazı kullanmayınız ve müdahale etmeyiniz ve de yetkili servis merkezine götürünüz.
- Kullanım öncesinde, mekanda mevcut enerji akımının cihaz etiketinde belirtilene uygunluğunu kontrol ediniz. Cihazı sadece asgari 10A güce sahip ve yeterli toprak hattı bulunan prizlere takınız.



Yanma Tehlikesi!

- Hazne tapasını, cihaz kullanımdayken ve cihaz haznedeki tüm suyu bitirmeden önce açmayınız. Bu durum, ütüden buhar çıkmadığı zaman oluşur. Su ilave etmek için, fişi prizden çıkartınız, ani sıdı değişimlerine mahal vermemek için yaklaşık 15 dakika bekleyiniz. Bezi tapanın üzerine yerleştiriniz ve kalan buharın yavaşça tahliyesine olanak vermek için tapayı yavaşça gevşetiniz.
- Buharı kişi veya hayvanlara doğru tutmayınız.
- Kullanıcının ütüyi fişi takılı vaziyetteyken gözetimden uzak tutmaması gerekmektedir.
- Kazan cihaz çalışırken yer değiştirilmemelidir.
- **DİKKAT** : kazan-ütü bağlantı hortumu sıcak olabilir
- **DİKKAT** : metalden mamul ütü dayanağı sıcak olabilir : yanmamaya dikkat ediniz.
- Ütünün tabanı ile elektrik kablolarının temasına kesinlikle müsaade etmeyiniz.



Dikkat!

- Cihazı ambalajından çıkarttıktan sonra tam ve sağlam olduğunu kontrol ediniz; herhangi bir şüphe durumunda mesleki açıdan uzman bir kişiye müracaat ediniz.
- Ambalaj malzemeleri (plastik torbalar, polistirol kauçuk,vs.) tehlike yaratabilecek malzemeler oldukları için çocukların erişemeyeceği yerlerde muhafaza edilmelidir.
- Cihazın düşük fiziksel-psikolojik-algısal kapasiteli (çocuklar dahil), deneyim ve bilgisi yetersiz kişiler tarafından kullanımına, kendilerinden sorumlu kişilerin dikkatli eğitimi ve gözetimi olmadığı takdirde, izin vermeyin. Küçük çocukları, cihaz ile oynamadıklarından emin olmak için izleyin.
- Kazan haznesine koyduğunuz suyu KESİNLİKLE leke çıkartıcılar, çözücüler veya parfümlerle karıştırmayınız. Bu tür davranışlar cihazınızın güvenliğine zarar verir ve kazanın telafisi olmayacak şekilde arızalanmasına ve bunu müteakiben de değiştirilmesinin gerekmesine sebebiyet verebilir.
- Ütüü ütü dayanağına yerleştirdiğiniz durumda, ütünün yerleştirilmiş olduğu zeminin ve/veya ütü dayanağının sabit konumunda olduğundan emin olunuz.

- YALNIZCA ve kesinlikle ütü dayanağı kullanınız; hasar görmesi halinde sadece orijinal yedek parça kullanınız.
- Cihaz, düz ve sabit bir yüzey üzerinde kullanılmalı ve dinlenmeye bırakılmalıdır.
- Cihazın düşürülmüş olması halinde, görülebilir hasarlarının veya kaçaklarının olması durumunda kullanılmaması gerekmektedir. Ütüleme sisteminin düşmesi ve cihaz üzerinde gözle görülür kırıklar (kazan veya ütü) olması halinde, cihazı kullanmayınız ve yetkili teknik servis merkezine götürünüz.
- Kazan haznesinin düz ve yüksek ısıya dayanıklı bir zemine oturtulması gerekmektedir.

AMACA UYGUN KULLANIM

- Bu cihazın yalnızca tasarlanarak üretilmiş olduğu amaçlara uygun olduğu şekilde kullanılması gerekmektedir. Bunun dışındaki her türlü kullanım uygun olmayan yanı sıra tehlikelidir.
- Cihazın amacı dışında veya yanlış ve hatalı kullanımından veya hatadan uzman olmayan kişiler tarafından yapılan tamirattan dolayı doğabilecek hasarlardan cihaz üreticisi sorumlu tutulamaz.

CIHAZIN TANIMI

(sayfa 3 e bakınız)

- A** Su seviye kontrol sistemli huni (*yalnızca bazı modeller)
- B** Ütü dayanağı
- C** Kontrol paneli (modellere göre değişiklik gösterir)
- D** Tek hortum yerleşim yuvası
- E** Kablo sarıcı
- F** Huni (*yalnızca bazı modeller)
- G** Kazan tapası

Kontrol paneli (modellere göre değişiklik gösterir)

- H** "Buhar hazır" ışıklı göstergesi
- I** "Kazan giriş" ışıklı göstergesi ile donatılmış kazan çalıştırma düğmesi
- J** Buhar ayar düğmesi (*yalnızca bazı modeller)
- K** "Ütü girişi" ışıklı göstergesi ile donatılmış ütü çalıştırma düğmesi
- L** "Giriş" ışıklı göstergesi ile donatılmış cihaz çalıştırma düğmesi

"Profesyonel" tip ütü

- M** Daimi buhar püskürtme kursörü
- N** "Ütü ısındı" ışıklı gösterge
- O** Buhar düğmesi
- P** Buhar tetiği
- Q** Termostat düğmesi

“Ev” tipi ütü

- M** Daimi buhar püskürtme kursörü
N “Ütü ısındı” ışıklı gösterge
O Buhar düğmesi
P Buhar tetiği
Q Termostat düğmesi
R “Auto shut-off” (yanar söner) veyahut da sabit ışıklı çalışma göstergesi (*yalnızca bazı modeller)

KULLANIMA HAZIRLIK

Hangi suyu kullanalım ?

Cihaz normal musluk suyu ile çalışır. Suyun aşırı kireçli olması halinde (sertlik derecesinin 27°F değerinden yüksek olması halinde) %50 musluk suyu ile karıştıracağınız arttırılmış su kullanmanızı tavsiye ederiz.



Diğer tipte su ile kimyasal madde ve deterjan kullanmayınız (örneğin : parfümlü su, esans, kireç çözücü solüsyonlar, vs.).

Kazanın dolumu



Cihaz fişinin evdeki elektrik tesisatına ait prize takılı olmadığından emin olunuz.

- Kazan tapasını sökünüz **G** ve özel huniyi **F** kullanmak suretiyle su doldurunuz (şekil 1).
- Bazı modeller, kazandaki su seviyesini tespit edebilen özel tip huni **A** ile donatılmıştır : huninin ortasında yer alan gösterge yukarı doğru çıkınca, kazan doludur (şekil 2).
- Tapayı **G** tekrar yerine takarak, sıkıştırınız ve cihazın fişini elektrik prizine takınız. Sistemi her çalıştırmanızda kazanı tamamen DOLDURUNUZ.



Kazanda basınç varken tapayı **G** kesinlikle açmayınız.

Buharlı ütüleme

- İki düğmeli modeller : **K** ((ütü çalıştırma) ve **I** (kazan çalıştırma) düğmelerine basınız : düğmeler üzerindeki ışıklı göstergeler yanarlar (şekil 3A).
- Tek düğmeli modeller : **L** düğmesine basınız : düğme üzerindeki ışıklı gösterge yanar (şekil 3B).
- Buhar hazır” **H** ve “ütü ısındı” **N** ışıklı göstergelerinin sönmelerini bekleyiniz.
- Buhar düğmesi **O** / **P** ya basarak devam ediniz.



- İlk defa çalıştırılırken, cihaz bir kaç dakika süreyle duman ve koku yayabilir, bunlar ısınmadan kaynaklanmakta olup, kazan ve ütüün üretim ve de montaj esnasında kullanılan tutkalların kurumasından ötürüdürler. Odayı havalandırmanız tavsiye olunur.
- H** ve **N** ışıklı göstergeleri de ütüleme işlemi esnasında, kazanın ve ütüünün ulaştıkları ısıya göre, yanacak ve tekrar söneceklerdir.
Bu cihazın olağan çalışma şekli olup, yersiz kaygılanmaya gerek bulunmamaktadır.

“Profesyonel” ütüünün çalışması

- Cihazı, daha önceden belirtildiği şekilde çalıştırdıktan sonra, “ütü ısındı” **N** ışıklı göstergesinin sönmelerini bekleyiniz.
- Buhar çıkışı sağlamak için ütü üzerinde yer alan buhar düğmesine **O** basınız. Daha pratik bir çözüm olarak, altta bulunan buhar tetiği **P** yerine üst tarafta yer alan düğme **O** veyahut da tersi şekilde kullanılabilir.
- Devamlı buhar çıkması amacıyla buhar kursörü **M** arka konuma alınarak tespit edilir. Düğmeyi serbest bırakmak için kursörü öne getiriniz.
- Ütü, “dik” (şekil 4) konumda yerleştirilebilir; ancak, ütüünün kaza sonucu düşmemesini temin için zeminin düz olduğundan emin olunuz.

“Ev” ütüünün çalışması

- Cihazı, daha önceden belirtildiği şekilde çalıştırdıktan sonra, “ütü ısındı” **N** ışıklı göstergesinin sönmelerini bekleyiniz.
- Buhar çıkışı sağlamak için ütü üzerinde yer alan buhar düğmesine **O** basınız. Daha pratik bir çözüm olarak, altta bulunan buhar tetiği **P** yerine üst tarafta yer alan düğme **O** veyahut da tersi şekilde kullanılabilir.
- Bazı modeller “Auto Shut-off” (otomatik kapanma) düzeneği ile donatılmışlardır : Bu düzenek, ütüünün yatay konumda 30 saniye süreyle kullanılmaması veyahut da 8 dakika süreyle dikey konumda bırakılması halinde devreye girer, şekil 5. Düzeneğin devreye girdiği ışıklı gösterge **R** yanıp sönmektedir; bu ışıklı gösterge ütüünün normal kullanımı esnasında sabit olarak yanar ve ütüünün enerji girişine bağlı olduğunu bildirir. İşlemlere tekrar başlamak için, ütülemeye devam etmek için, ütüüyü hafifçe yöne doğru sallayın, bu suretle ışıklı gösterge **R** sabit yanar hal alır. Buhar çıkışı öncesinde ışıklı gösterge **N** nin sönmelerini bekleyiniz.
- Ütü “dik” olarak konumlandırılabilir; ancak, istenmedik düşmeleri engellemek için zeminin düz olduğundan emin olun ve ütüüyü sağlam şekilde dayayabilmek için tek hortumu sonuna kadar iterek (oturma sesi duyana kadar) sağ veya sol taraftan tespit ediniz.

Termostat ayarı

Termostat düğmesini çevirerek, ütüleyecek olduğunuz kumaşa uygun ısı ayarına getiriniz.

Buhar temin edilebilmesi için, ısıнын yan tarafta belirtilen buhar alanı dahilinde bir değerde ayarlanmış olması gerekir.

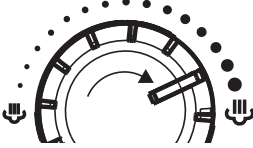


Aşağıda giysi kumaşlarına göre seçilecek olan ısı değerleri ile ilgili bir kılavuz tablo yer almaktadır.

- Asetat, akrilik, naylon, polyester, rayon
- İpek, yün
- Keten, pamuk

Buhar ayar düğmesi J (*yalnızca bazı modeller)

Buhar ayar düğmesi J ütülenecek olan kumaş türlerine göre buharın artırılması veya azaltılması amacıyla kullanılır. Açılış aşamasında buhar ayar düğmesinin azami buhar seviyesinde tutulması tavsiye olunur.



Kazandaki su seviyesinin tamamlanması

Kazandaki suyun bitmesi halinde, ütüden buhar çıkmaz.

Tekrar su doldurmak için aşağıda belirtilen işlemleri yapınız :

- I düğmesine basarak kazanı kapatınız. O veya P kumandasına basmak suretiyle kalmış olabilecek buharı tahliye ediniz.
- L düğmesine basmak suretiyle cihazı kapatınız.
- Cihazın fişini prizden çekiniz ve soğuması için yaklaşık 15 dakika bekleyiniz.
- Tapayı yavaşça gevşetiniz ve “kazan dolumu” paragrafında belirtildiği şekilde kazan suyunu tekrar doldurunuz.

Kuru ütüleme

- Kuru ütülemek amacıyla K (bunun mevcut olduğu modellerde) düğmesi vasıtasıyla cihazı açınız. Tek düğmeli modellerde yalnızca L düğmesine basınız ve buhar düğmesine basmaktan kaçınınız.
- Termostat düğmesini ütülenecek giysilerin kumaşlarına uygun ısıda ayarlayınız ve “ütü ısındı” ışıklı göstergesinin sönmesini bekleyiniz.

TEMİZLİK

- Ütü tabanının temiz tutulması gerekir : temizleyebilmek için nemli bir bezle ütü soğukken silmek gerekir.
- Cihaza kireç sökücülerin uygulanmaması gerekir.

ÜTÜLEME İŞLEMİ BİTİNCE

Ütüleme işleminin sonunda ütüleme sisteminin yerleştirilmesi tavsiye olunur.

Ütüyü ütü dayanağı üzerine konumlandırınız ve kaldırıp, yerleştirmeden evvel ütüleme sisteminin soğumasını bekleyiniz.

Cihazı düzgün bir şekilde kaldırıp, yerleştirmek için, tek hortumu yuvasına D oturtun ve kabloyu kablo sargısına E dolayın (şekil 6) ve de huniyi tapa üzerine oturtun (yalnızca bazı modeller).

Cihazı rutubetsiz yerde muhafaza ediniz.



Not :

- Ütüleme işlemi sonunda kazanda kalan suyun boşaltılması gerekmemektedir. Ancak, cihazın uzun süre kullanılmayacağını öngörmeniz halinde suyun boşaltılması tavsiye olunur.

ÜTÜLEME KONUSUNDA TAVSİYELER

- Kadife, yün, vs. kumaşlar ile eldiven, çanta, vs. güzel görünümlemleri ve orijinal yumuşaklıklarını buhar fonksiyonu konumundaki ütünün yüzeylerine yakın bir şekilde yavaşça geçirilmesiyle tekrar kazanabilirler.
- Ütüyü kesinlikle fermuar, kanca, halka, vs. üzerine dayamayınız ve bunlar üzerinde kullanmayınız, aksi takdirde ütü tabanı çizilebilir.
- Ütüleme işlemi öncesinde, ütüleyeceklerinizi gereksinim gösterdikleri ısı seviyesine göre gruplandırınız, ütülemeye en düşük ısı gerektirenlerden başlayınız.
- İpek kumaşlar, ters taraflarından ve kuru olarak ütülenebilirler.
- Yün, pamuk, ince keten kumaşlar ters taraflarından buharlı olarak ütülenebilirler; veyahut da “parlamalarını” önlemek amacıyla üzerlerine ince bir bez konularak düzlerinden de ütülenebilirler.
- Kolalı kumaşların ütülenmesi daha fazla ıslaklık gerektirir.
- Beyaz ve açık renk kumaşları yüzlerinden, koyu renkler ile nakışları, daha da belirgin kılmak için, ters taraflarından ütüleyiniz.
- Her kullanıma başlangıcında (ve ilk kullanımda) veyahut buharın birkaç dakikadır kullanılmaması halinde : buhar çıkartma düğmesine, ütüyü ütü masasının yan tarafına doğru tutarak basınız. Bu suretle buhar devresinde yer alan kondensasyonun tahliyesi sağlanacaktır

TEKNİK SERVİS ÇAĞIRMADAN ÇÖZÜLEBİLECEK SORUNLAR

SORUN	SEBEP	ÇÖZÜM
Cihaz açılmıyor.	Cihaz elektrik hattına bağlı değil.	Cihazın doğru bir şekilde bağlanmış olduğunu kontrol ediniz ve ütü ile kazan çalıştırma düğmelerine basınız.
Ütü tabanında yer alan deliklerden su çıkıyor.	- Ütü tabanının ısısı çok düşük. - İlk defa buhar çıkışı olduğu için veya buhar işlevinin bir süre kullanılmamış olmasından ötürü su hortumlar içerisinde kondensasyon yapmış. - Ütüleme sistemi sabit olmayan ve/veya eğimli bir zemine konumlandırılmış.	- Ütünün termostatını "Termostat ayarı" paragrafında gösterildiği şekilde ayarlayınız. - Buhar çıkartma düğmesine, ütüyi ütü masasının dış tarafına doğru tutarak basınız : bu suretle buhar devresinde yer alan soğuk suyun tahliyesi sağlanacaktır. - Ütüleme sistemini düz eve sabit bir yüzeye konumlandırınız.
Ütü tabanında pas rengi akıntı var.	Kazana kireç çözücü kimyasal maddeler veya katkı maddeleri konulmuş.	Kazana kesinlikle ürün doldurulmaması gerekmektedir (hızlı kullanım konusundaki tavsiyelerimize bakınız). Ütü tabanını nemli bir bezle temizleyiniz.
Cihazın ilk çalıştırılmasında duman çıkışı görülüyor.	Bazı kısımlarda yağlar/dolgular kullanılmış ve bunlar ilk ısınmada buharlaşma yapıyor.	Bu çok doğaldır, bu olay birkaç kullanım sonrasında ortadan kalkacaktır.
Ütünün alt kısmından buhar çıkıyor.	- Su kazanı ütüleme öncesinde doldurulmamış. - Ütüleme sistemi sabit olmayan ve/veya eğimli bir zemine konumlandırılmış.	- Sistemi her çalıştırmazda su kazanını tamamen DOLDURUNUZ. - Ütüleme sistemini düz eve sabit bir yüzeye konumlandırınız.
Cihaz ısınma aşamasında titreme yapıyor	Kazan çalıştırılmadan önce tam doldurulmamış	Cihazı kapatınız, tamamen soğumasını bekleyiniz, tapasını açınız ve kazanı su ile doldurunuz
Su kazanının doldurulmasından sonra tapadan duman çıkıyor.	- Tapa tam ve doğru kapatılmamış - Tapa contası aşınmış.	- Tapayı tamamen sıkıştırınız. - Contanın yenisi ile değiştirilmesi için üretici tarafından yetkilendirilmiş bir servis merkezine baş vurunuz.